



Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

2015/2061(INI)

12.5.2015

GROZĪJUMI Nr. 1 - 67

Ziņojuma projekts
Andreas Schwab
(PE551.920v01-00)

par EEZ un Šveici — šķēršļi iekšējā tirgus izveides pilnīgai pabeigšanai
(2015/2061(INI))

Grozījums Nr. 1
Mylène Troszczynski, Dominique Martin, Joëlle Mélin

Rezolūcijas priekšlikums
11. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

— *ņemot vērā Parlamenta 2010. gada 7. septembra rezolūciju par EEZ un Šveici* *svītrots*
— *šķēršļi pilnīgai iekšējā tirgus izveidei³,*

² *Pieņemtie teksti, P7_TA(2010)0300.*

Or. fr

Grozījums Nr. 2
Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums
13. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

— *ņemot vērā Parlamenta 2015. gada 11. marta rezolūciju par vienotā tirgus pārvaldību 2015. gada Eiropas pusgadā,* *svītrots*

⁴ *Pieņemtie teksti, P7_TA(2015)0069.*

Or. fr

Grozījums Nr. 3
Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums
22. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

— *ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas apvienotās parlamentārās komitejas 2014. gada 26. marta rezolūciju par vienotā tirgus pārvaldību,* *svītrots*

Or. fr

Grozījums Nr. 4

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

22.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas apvienotās parlamentārās komitejas 2015. gada 17. marta rezolūciju par vienotā tirgus pārvaldību,

Or. de

Grozījums Nr. 5

Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

22.b atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas apvienotās parlamentārās komitejas 2015. gada 17. marta rezolūciju par transatlantisko tirdzniecību un ieguldījumu partnerību un tās iespējamo ietekmi uz EEZ EBTA valstīm,

Or. de

Grozījums Nr. 6

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

23. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

— ņemot vērā Šveices 2015. gada 14. janvāra ziņojumu par ārpolitiku,

svītrots

Grozījums Nr. 7

Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Eva Paunova, Antonio López-Istúriz White

Rezolūcijas priekšlikums

24. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

– ņemot vērā EEZ EBTA valstu iekšējā tirgus **34.** rezultātu apkopojumu,

Grozījums

– ņemot vērā EEZ EBTA valstu iekšējā tirgus **35.** rezultātu apkopojumu,

Or. de

Grozījums Nr. 8

Mylène Troszczynski, Dominique Martin, Joëlle Mélin

Rezolūcijas priekšlikums

25. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

— ņemot vērā *Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu, kas nodrošina Savienībai tiesības slēgt starptautiskus nolīgumus,*

Grozījums

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 9

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

C. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

C. tā kā Šveices līdzdalība EEZ līgumā tika apstrīdēta 1992. gada tautas balsojumā un tādēļ attiecības starp Šveici un ES patlaban ir pamatotas ar vairāk nekā 100 nozaru nolīgumiem, kas nodrošina tālejošu integrāciju;

Grozījums

C. tā kā Šveices līdzdalība EEZ līgumā tika *suverēni* apstrīdēta 1992. gada tautas balsojumā un tādēļ attiecības starp Šveici un ES patlaban ir pamatotas ar vairāk nekā 100 nozaru nolīgumiem, kas nodrošina tālejošu integrāciju;

Grozījums Nr. 10

Aldo Patriciello

Rezolūcijas priekšlikums

1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

1. uzskata, ka EEZ līgums ir galvenais ekonomikas izaugsmes **virzītājs** un tālejošākais visaptverošais instruments, lai paplašinātu vienoto tirgu, ietverot tajā trešās valstis; uzskata, ka, ņemot vērā iekšējās norises Eiropas Savienībā, ir pierādījies, ka līgums ir līdzsvarots, efektīvs un labi funkcionējošs un nodrošina vienotā tirgus integritāti arī ilgtermiņā;

Grozījums

1. uzskata, ka EEZ līgums ir galvenais ekonomikas izaugsmes **faktors** un tālejošākais visaptverošais instruments, lai paplašinātu vienoto tirgu, ietverot tajā trešās valstis; uzskata, ka, ņemot vērā iekšējās norises Eiropas Savienībā, ir pierādījies, ka līgums ir līdzsvarots, efektīvs un labi funkcionējošs un nodrošina vienotā tirgus integritāti arī ilgtermiņā;

Or. it

Grozījums Nr. 11

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

1. uzskata, ka EEZ līgums ir **galvenais** ekonomikas izaugsmes virzītājs **un tālejošākais visaptverošais instruments, lai paplašinātu vienoto tirgu, ietverot tajā trešās valstis; uzskata, ka, ņemot vērā iekšējās norises Eiropas Savienībā, ir pierādījies, ka līgums ir līdzsvarots, efektīvs un labi funkcionējošs un nodrošina vienotā tirgus integritāti arī ilgtermiņā;**

Grozījums

1. uzskata, ka EEZ līgums ir ekonomikas izaugsmes virzītājs;

Or. fr

Grozījums Nr. 12
Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīst, ka ciešās attiecības starp ES, EEZ EBTA valstīm un Šveici ir saistītas ne tikai ar ekonomikas integrāciju un vienotā tirgus paplašināšanu, bet arī veicina stabilitāti un labklājību, tādējādi sniedzot labumu visiem iedzīvotājiem un uzņēmumiem; uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt **vienotā tirgus pareizu darbību**, lai **nodrošinātu vienādus konkurences apstākļus**;

Grozījums

2. atzīst, ka ciešās attiecības starp ES, EEZ EBTA valstīm un Šveici ir saistītas ne tikai ar ekonomikas integrāciju un vienotā tirgus paplašināšanu, bet arī veicina stabilitāti un labklājību, tādējādi sniedzot labumu visiem iedzīvotājiem un uzņēmumiem; uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt **labas daudzpusējās attiecības**, lai **radītu taisnīgus nosacījumus visiem**;

Or. fr

Grozījums Nr. 13
Maria Grapini

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīst, ka ciešās attiecības starp ES, EEZ EBTA valstīm un Šveici ir saistītas ne tikai ar ekonomikas integrāciju un vienotā tirgus paplašināšanu, bet arī veicina stabilitāti un labklājību, tādējādi sniedzot labumu visiem iedzīvotājiem un uzņēmumiem; uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt vienotā tirgus pareizu darbību, lai nodrošinātu vienādus konkurences apstākļus;

Grozījums

2. atzīst, ka ciešās attiecības starp ES, EEZ EBTA valstīm un Šveici ir saistītas ne tikai ar ekonomikas integrāciju un vienotā tirgus paplašināšanu, bet arī veicina stabilitāti un labklājību, tādējādi sniedzot labumu visiem iedzīvotājiem un uzņēmumiem; uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt vienotā tirgus pareizu darbību, lai nodrošinātu vienādus konkurences apstākļus **un radītu jaunas darbvietas**;

Or. ro

Grozījums Nr. 14
Ulla Tørnæs

Rezolūcijas priekšlikums

2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīst, ka ciešās attiecības starp ES, EEZ EBTA valstīm un Šveici ir saistītas ne tikai ar ekonomikas integrāciju un vienotā tirgus paplašināšanu, bet arī veicina stabilitāti un labklājību, tādējādi sniedzot labumu visiem iedzīvotājiem un uzņēmumiem; uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt vienotā tirgus pareizu darbību, lai nodrošinātu vienādus konkurences apstākļus;

Grozījums

2. atzīst, ka ciešās attiecības starp ES, EEZ EBTA valstīm un Šveici ir saistītas ne tikai ar ekonomikas integrāciju un vienotā tirgus paplašināšanu, bet arī veicina stabilitāti un labklājību, tādējādi sniedzot labumu visiem iedzīvotājiem un uzņēmumiem, **tostarp MVU**; uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt vienotā tirgus pareizu darbību, lai nodrošinātu vienādus konkurences apstākļus;

Or. en

Grozījums Nr. 15

Julia Pitera

Rezolūcijas priekšlikums

3. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

3. ar bažām norāda, ka saskaņā ar EEZ EBTA valstu iekšējā tirgus rezultātu apkopojumu faktiskais vidējais transponēšanas deficīts trijās EBTA valstīs ir palielinājies līdz **1,9** % salīdzinājumā ar 0,5 % 2011. gada novembrī;

Grozījums

3. ar bažām norāda, ka saskaņā ar EEZ EBTA valstu iekšējā tirgus rezultātu apkopojumu faktiskais vidējais transponēšanas deficīts trijās EBTA valstīs ir palielinājies līdz **2,0** % salīdzinājumā ar 0,5 % 2011. gada novembrī;

Or. en

Grozījums Nr. 16

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova, Antonio López-Istúriz White

Rezolūcijas priekšlikums

3. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

3. ar bažām norāda, ka saskaņā ar EEZ

Grozījums

3. ar bažām norāda, ka saskaņā ar EEZ

EBTA valstu iekšējā tirgus rezultātu apkopojumu faktiskais vidējais transponēšanas deficīts trijās EBTA valstīs ir palielinājies līdz **1,9 %** salīdzinājumā ar **0,5 % 2011. gada novembrī;**

EBTA valstu iekšējā tirgus rezultātu apkopojumu faktiskais vidējais transponēšanas deficīts trijās EBTA valstīs ir palielinājies līdz **2 %** salīdzinājumā ar **1,9 % 2014. gada jūlijā;**

Or. de

Grozījums Nr. 17

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

4.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

4.a norāda, ka EEZ EBTA valstīs ir iesaistītas daudzu ES aģentūru darbībā un daudzu tādu programmu un praktiskās sadarbības pasākumu īstenošanā kā, piemēram, Iekšējā tirgus informācijas sistēma vai SOLVIT, un, līdzdarbojoties EEZ un Norvēģijas finanšu mehānismā, veicina ES kohēziju; uzskata, ka šāda sadarbība sekmē paplašinātā vienotā tirgus efektīvu darbību;

Or. de

Grozījums Nr. 18

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

5. uzskata, ka EEZ EBTA valstīm ir svarīgi laikus un pēc iespējas vienlaicīgi īstenot attiecīgos tiesību aktus vienotā tirgus jomā un ka šo procesu varētu pilnveidot un paātrināt;

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 19
Aldo Patriciello

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. uzskata, ka EEZ EBTA valstīm ir svarīgi laikus un pēc iespējas vienlaicīgi īstenot attiecīgos tiesību aktus vienotā tirgus jomā un ka šo procesu varētu **pilnveidot un paātrināt**;

Grozījums

5. uzskata, ka EEZ EBTA valstīm ir svarīgi laikus un pēc iespējas vienlaicīgi īstenot attiecīgos tiesību aktus vienotā tirgus jomā un ka šo procesu varētu **īstenot ātrāk**;

Or. it

Grozījums Nr. 20
Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis palielināt centienus, lai saglabātu vienotā tirgus integritāti;

Grozījums

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 21
Maria Grapini

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis palielināt centienus, lai saglabātu vienotā tirgus

Grozījums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis, **cieši sadarbojoties ar ES**, palielināt centienus,

integritāti;

lai saglabātu vienotā tirgus integritāti;

Or. ro

Grozījums Nr. 22

Ulla Tørnæs

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis palielināt centienus, lai saglabātu vienotā tirgus integritāti;

Grozījums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis, **cieši sadarbojoties ar ES**, palielināt centienus, lai saglabātu vienotā tirgus integritāti;

Or. en

Grozījums Nr. 23

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova, Antonio López-Istúriz White

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis palielināt centienus, lai saglabātu vienotā tirgus integritāti;

Grozījums

6. uzsver, ka iekļaujamo tiesību aktu daudzums joprojām ir problēma, tādēļ mudina EEZ EBTA valstis, **cieši sadarbojoties ar ES**, palielināt centienus, lai saglabātu vienotā tirgus integritāti;

Or. de

Grozījums Nr. 24

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka pieaug pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem, kas rada nevajadzīgu kavēšanos **un veicina vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis labot šo situāciju un nodrošināt vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;**

Grozījums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka pieaug pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem, kas rada nevajadzīgu kavēšanos;

Or. fr

Grozījums Nr. 25

Ulla Tørnæs

Rezolūcijas priekšlikums

7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka pieaug pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem, kas rada nevajadzīgu kavēšanos un veicina vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis **labot šo situāciju un nodrošināt vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;**

Grozījums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka pieaug pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem, kas rada nevajadzīgu kavēšanos un veicina vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis **turpināt ciešo sadarbību ar ES, lai nodrošinātu vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;**

Or. en

Grozījums Nr. 26

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka **pieaug pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem, kas rada nevajadzīgu kavēšanos un veicina** vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis labot šo situāciju un nodrošināt vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;

Grozījums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka **daudzie pieprasījumi veikt pielāgojumus un paredzēt izņēmumus** rada kavēšanos un **var veicināt** vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis labot šo situāciju un nodrošināt vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;

Or. de

Grozījums Nr. 27

Ulrike Trebesius, Daniel Dalton

Rezolūcijas priekšlikums

7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka **pieaug** pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem, **kas rada** nevajadzīgu kavēšanos un **veicina** vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis **labot šo situāciju un nodrošināt** vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;

Grozījums

7. atzīst, ka ir vajadzīga iepriekšēja vienošanās starp visām EEZ EBTA valstīm par procesu, kurā nosaka, vai tiesību akts attiecas uz EEZ, un ka pirms iekļaušanas var būt vajadzīgi tehniski pielāgojumi; tomēr pauž bažas par to, ka **pieaugošais** pieprasījums pēc pielāgojumiem un izņēmumiem **var radīt** nevajadzīgu kavēšanos un **veicināt** vienotā tirgus sadrumstalošanu; uzstājīgi aicina minētās valstis **cieši sadarboties ar ES, lai nodrošinātu** vienlīdzīgus apstākļus paplašinātajā vienotajā tirgū;

Or. en

Grozījums Nr. 28
Ulrike Trebesius

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7.a norāda, ka ES kopš EEZ līguma parakstīšanas ir pastiprināti izmantojusi aģentūras; atzinīgi vērtē to, ka EEZ EBTA valstis līdzdarbojas šo aģentūru organizētajās darbībās; aicina EEZ EBTA valstis un Eiropas Komisiju turpināt uzlabot šo sadarbību un līdzdalību;

Or. en

Grozījums Nr. 29
Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova, Antonio López-Istúriz White

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7.a norāda, ka ES un ASV patlaban risina sarunas par visaptverošu brīvās tirdzniecības un investīciju nolīgumu; uzsver, ka saskaņā ar EEZ līgumu EEZ EBTA valstis piemēro vienotā tirgus noteikumus un ka minētās valstis visdrīzāk ietekmēs arī veiksmīga tirdzniecības un ieguldījumu partnerība; turklāt uzsver, ka TTIP noslēgšana nedrīkst novest pie jauniem ES un EEZ EBTA valstu tirdzniecības šķēršļiem;

Or. de

Grozījums Nr. 30
Ulrike Trebesius

Rezolūcijas priekšlikums
7.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7.b atgādina, ka patlaban notiek sarunas par Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu visaptveroša brīvās tirdzniecības un ieguldījumu nolīguma noslēgšanu; atzīmē, ka EEZ EBTA valstīs skar TTIP pieņemtie lēmumi; aicina EEZ EBTA valstis un ES īstenot ciešu dialogu, lai izvairītos no jauniem tirdzniecības šķēršļiem un nodrošinātu vienotā tirgus darbību;

Or. en

Grozījums Nr. 31
Maria Grapini

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8. atzinīgi vērtē to, ka Lihtenšteina ir samazinājusi transponēšanas deficītu no 1 % līdz 0,7 %, kas ir mazāk par noteikto mērķa rādītāju; tomēr pauž bažas, ka tās likumdošana attiecībā uz EEZ valstu valstspiederīgo dažu ģimenes locekļu iebraukšanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumi EEZ valstu valstspiederīgajiem, kuri dzīvo Lihtenšteinā, strādāt citā EEZ valstī nešķiet pilnībā atbilstīgi EEZ tiesību aktiem;

8. atzinīgi vērtē to, ka Lihtenšteina ir samazinājusi transponēšanas deficītu no 1 % līdz 0,7 %, kas ir mazāk par noteikto mērķa rādītāju; tomēr pauž bažas, ka tās likumdošana attiecībā uz EEZ valstu valstspiederīgo dažu ģimenes locekļu iebraukšanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumi EEZ valstu valstspiederīgajiem, kuri dzīvo Lihtenšteinā, strādāt citā EEZ valstī nešķiet pilnībā atbilstīgi EEZ tiesību aktiem; ***aicina Lihtenšteinas Firstisti attiecīgi pielāgot tās tiesību aktus attiecībā uz ieceļošanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumiem EEZ pilsoņiem, kuri dzīvo Lihtenšteinā un vēlas sākt strādāt citā EEZ valstī;***

Or. ro

Grozījums Nr. 32
Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. *atzinīgi vērtē* to, ka *Lihtenšteina ir samazinājusi* transponēšanas *deficītu* no 1 % līdz 0,7 %, *kas ir mazāk par noteikto mērķa rādītāju; tomēr* pauž bažas, ka tās likumdošana attiecībā uz EEZ valstu valstspiederīgo dažu ģimenes locekļu iebraukšanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumi EEZ valstu valstspiederīgajiem, kuri dzīvo Lihtenšteinā, strādāt citā EEZ valstī nešķiet pilnībā atbilstīgi EEZ tiesību aktiem;

Grozījums

8. *pauž bažas par* to, ka *Lihtenšteinas* transponēšanas *deficīts ir palielinājies* no 0,7 % līdz 1,2 %; *turklāt* pauž bažas, ka tās likumdošana attiecībā uz EEZ valstu valstspiederīgo dažu ģimenes locekļu iebraukšanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumi EEZ valstu valstspiederīgajiem, *kas* dzīvo Lihtenšteinā, strādāt citā EEZ valstī, *kurus Lihtenšteina uzskata par kārtību, kas balstīta uz īpašiem kvotu noteikumiem saskaņā ar EEZ līgumu*, nešķiet pilnībā atbilstīgi EEZ tiesību aktiem;

Or. de

Grozījums Nr. 33
Julia Pitera

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. *atzinīgi vērtē* to, ka *Lihtenšteina ir samazinājusi* transponēšanas *deficītu* no 1 % līdz 0,7 %, *kas ir mazāk par noteikto mērķa rādītāju; tomēr* pauž bažas, ka tās likumdošana attiecībā uz EEZ valstu valstspiederīgo dažu ģimenes locekļu iebraukšanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumi EEZ valstu valstspiederīgajiem, kuri dzīvo Lihtenšteinā, strādāt citā EEZ valstī nešķiet pilnībā atbilstīgi EEZ tiesību aktiem;

Grozījums

8. *atzīmē, ka Lihtenšteinas* transponēšanas *deficīts ir palielinājies* līdz 1,2 %; pauž bažas, ka tās likumdošana attiecībā uz EEZ valstu valstspiederīgo dažu ģimenes locekļu iebraukšanas un uzturēšanās tiesībām un ierobežojumi EEZ valstu valstspiederīgajiem, kuri dzīvo Lihtenšteinā, strādāt citā EEZ valstī nešķiet pilnībā atbilstīgi EEZ tiesību aktiem;

Or. en

Grozījums Nr. 34
Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

9. norāda uz Islandes valdības 2015. gada 12. martā nosūtīto vēstuli par Islandes kā ES kandidātvalsts nostāju; uzstājīgi mudina Islandi palielināt centienus, lai izpildītu saistības saskaņā ar EEZ līgumu, ņemot vērā, ka tās transponēšanas deficīts sasniedz 3,1 %, kas ir augstākais rādītājs salīdzinājumā ar visām attiecīgajām valstīm;

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 35
Julia Pitera

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

9. norāda uz Islandes valdības 2015. gada 12. martā nosūtīto vēstuli par Islandes kā ES kandidātvalsts nostāju; uzstājīgi mudina Islandi palielināt centienus, lai izpildītu saistības saskaņā ar EEZ līgumu, ņemot vērā, ka tās transponēšanas deficīts sasniedz 3,1 %, kas ir augstākais rādītājs salīdzinājumā ar visām attiecīgajām valstīm;

9. norāda uz Islandes valdības 2015. gada 12. martā nosūtīto vēstuli par Islandes kā ES kandidātvalsts nostāju; uzstājīgi mudina Islandi palielināt centienus, lai izpildītu saistības saskaņā ar EEZ līgumu, ņemot vērā, ka tās transponēšanas deficīts sasniedz 2,8 %, kas ir augstākais rādītājs salīdzinājumā ar visām attiecīgajām valstīm;

Or. en

Grozījums Nr. 36
Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. norāda uz Islandes valdības 2015. gada 12. martā nosūtīto vēstuli par Islandes kā ES kandidātvalsts nostāju; uzstājīgi mudina Islandi palielināt centienus, lai izpildītu saistības saskaņā ar EEZ līgumu, ņemot vērā, ka tās transponēšanas deficīts sasniedz **3,1 %**, kas ir augstākais rādītājs salīdzinājumā ar visām attiecīgajām valstīm;

Grozījums

9. norāda uz Islandes valdības 2015. gada 12. martā nosūtīto vēstuli par Islandes kā ES kandidātvalsts nostāju; uzstājīgi mudina Islandi palielināt centienus, lai izpildītu saistības saskaņā ar EEZ līgumu, ņemot vērā, ka tās transponēšanas deficīts sasniedz **2,8 %**, kas ir augstākais rādītājs salīdzinājumā ar visām attiecīgajām valstīm;

Or. de

Grozījums Nr. 37

Myłène Troszczyński, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot *vienoto tirgu*; *tomēr norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši, lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;*

Grozījums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot *tirdzniecību*;

Or. fr

Grozījums Nr. 38

Julia Pitera

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas

Grozījums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas

attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot vienoto tirgu; tomēr norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši, lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;

attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot vienoto tirgu; tomēr norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies **līdz 2 %**, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši, lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;

Or. en

Grozījums Nr. 39

Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot vienoto tirgu; tomēr norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši, lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;

Grozījums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot vienoto tirgu; tomēr norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies **līdz 2,0 %**, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši, lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;

Or. de

Grozījums Nr. 40

Ulla Tørnæs

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot vienoto tirgu; tomēr norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši,

Grozījums

10. atzinīgi vērtē to, ka Norvēģija, ar kuru pēdējos gados ir izveidotas ciešākas attiecības, piedalās „līderu iniciatīvā”, kuras mērķis ir uzlabot vienoto tirgu; tomēr ***norāda, ka jāprojām ir izvērtējams jautājums par palielinātu ievadmuītas nodokli dažiem produktiem; turklāt***

lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;

norāda, ka transponēšanas deficīts ir palielinājies, un mudina Norvēģiju palielināt centienus šajā saistībā, it īpaši, lai pabeigtu iekšējā enerģētikas tirgus izveidi;

Or. en

Grozījums Nr. 41

Myłène Troszczyński, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. atzīst, ka ciešākas attiecības varētu sniegt savstarpēju ieguvumu, it īpaši reģionālajā un vietējā līmenī, blakus esošajiem ES reģioniem, un tādēļ atzinīgi vērtē sāktās asociācijas nolīgumu sarunas ***kā būtisku panākumu saistībā ar minēto valstu dalību vienotajā tirgū un, iespējams, plašākā mērogā, vienlaikus ņemot vērā šo valstu īpašās iezīmes;***

Grozījums

11. atzīst, ka ciešākas attiecības varētu sniegt savstarpēju ieguvumu, it īpaši reģionālajā un vietējā līmenī, blakus esošajiem ES reģioniem, un tādēļ atzinīgi vērtē sāktās asociācijas nolīgumu sarunas;

Or. fr

Grozījums Nr. 42

Myłène Troszczyński, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

11.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

11.a atgādina, ka saistībā ar sarunām ar minētajiem reģioniem ES ir jāņem vērā valstu viedokļi un jāievēro visas iedzīvotāju iniciatīvas, par kurām notiek balsošana; tāpat uzsver, ka attiecībā uz nolīgumiem ES nevajadzētu mēģināt uzspiest savas darbības principus un nosacījumus, bet vienmēr ievērot valstu suverenitāti un garantēt to īpatnību

Grozījums

ievērošanu;

Or. fr

Grozījums Nr. 43

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

7. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*Tiesību aktu vienotā tirgus jomā
īstenošana* — Šveices Konfederācija

Šveices Konfederācija

Or. fr

Grozījums Nr. 44

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

12. atzinīgi vērtē stiprās, plaukstošās un ilglaicīgās attiecības starp ES un Šveici, kuras pēdējos gadu desmitos ir sekmējušas mieru, pārticību un izaugsmi Eiropā; pauž pārliecību, ka šīs attiecības var vēl padziļināt, lai ieguvējas būtu abas puses, *visaptveroši pārskatot nozaru nolīgumus atbilstīgi ES pamatprincipiem*, un ka tādējādi var paplašināt daudzas kopīgās iezīmes un savstarpējās intereses;

12. atzinīgi vērtē stiprās, plaukstošās un ilglaicīgās attiecības starp ES un Šveici, kuras pēdējos gadu desmitos ir sekmējušas mieru, pārticību un izaugsmi Eiropā; pauž pārliecību, ka šīs attiecības var vēl padziļināt, lai ieguvējas būtu abas puses, un ka tādējādi var paplašināt daudzas kopīgās iezīmes un savstarpējās intereses;

Or. fr

Grozījums Nr. 45

Ulrike Trebesius

Rezolūcijas priekšlikums

12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. atzinīgi vērtē stiprās, plaukstošās un ilglaicīgās attiecības starp ES un Šveici, kuras pēdējos gadu desmitos ir sekmējušas mieru, pārticību un izaugsmi Eiropā; pauž pārliecību, ka šīs attiecības var vēl padziļināt, lai ieguvējas būtu abas puses, visaptveroši pārskatot nozaru nolīgumus ***atbilstīgi ES pamatprincipiem***, un ka tādējādi var paplašināt daudzas kopīgās iezīmes un savstarpējās intereses;

Grozījums

12. atzinīgi vērtē stiprās, plaukstošās un ilglaicīgās attiecības starp ES un Šveici, kuras pēdējos gadu desmitos ir sekmējušas mieru, pārticību un izaugsmi Eiropā; pauž pārliecību, ka šīs attiecības var vēl padziļināt, lai ieguvējas būtu abas puses, visaptveroši pārskatot nozaru nolīgumus ***attiecībā uz mainīgām demokrātijas un politiskām prasībām***, un ka tādējādi var paplašināt daudzas kopīgās iezīmes un savstarpējās intereses;

Or. en

Grozījums Nr. 46

Maria Grapini

Rezolūcijas priekšlikums

12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

12.a uzskata, ka regulējuma normas, kas reglamentē Šveices iesaistīšanos ES, ir ietvertas to starpā noslēgtajos divpusējos nozaru nolīgumos; norāda, ka pasākumi, kas ierobežo personu brīvu pārvietošanos un kas pieņemti Šveices referendumā, rada nelīdzsvarotību un mazina nolīgumu priekšrocības ES dalībvalstīm;

Or. ro

Grozījums Nr. 47

Ulrike Trebesius, Amjad Bashir, Daniel Dalton

Rezolūcijas priekšlikums

12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

12.a uzsver referendumu demokrātisko

*legitimitāti un nepieciešamību respektēt to
iznākumu, vienlaikus ievērojot
tiesiskumu;*

Or. en

Grozījums Nr. 48
Ulrike Trebesius, Amjad Bashir, Daniel Dalton

Rezolūcijas priekšlikums
12.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*12.b pieņem zināšanai 2014. gada
9. februāra iedzīvotāju iniciatīvas
rezultātus; aicina Komisiju kopā ar Šveici
un dalībvalstīm censties rast apmierinošu
risinājumu, kurā tiktu ņemts vērā minētās
balsošanas iznākums, vienlaikus ievērojot
attiecīgo nolīgumu noteikumus;*

Or. en

Grozījums Nr. 49
Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13. šajā saistībā atzinīgi vērtē 2014. gada
maijā sāktās sarunas par iestāžu sistēmu kā
priekšnosacījumu turpmākai divpusējas
pieejas pilnveidei; **uzsver, ka bez šāda
pamatnolīguma netiks slēgti turpmāki
nolīgumi par Šveices dalību iekšējā tirgū,
tostarp nolīgums par elektroenerģiju;
mudina Šveices valdību palielināt
centienus, lai sekmētu sarunas par
neatrisinātajiem jautājumiem;***

*13. šajā saistībā atzinīgi vērtē 2014. gada
maijā sāktās sarunas par iestāžu sistēmu kā
priekšnosacījumu turpmākai divpusējas
pieejas pilnveidei;*

Or. fr

Grozījums Nr. 50

Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. šajā saistībā atzinīgi vērtē 2014. gada maijā sāktās sarunas par iestāžu sistēmu kā priekšnosacījumu turpmākai divpusējas pieejas pilnveidei; uzsver, ka bez šāda pamatnolīguma netiks slēgti turpmāki nolīgumi par Šveices dalību iekšējā tirgū, **tostarp nolīgums par elektroenerģiju**; mudina Šveices valdību palielināt centienus, lai sekmētu sarunas par neatrisinātajiem jautājumiem;

Grozījums

13. šajā saistībā atzinīgi vērtē 2014. gada maijā sāktās sarunas par iestāžu sistēmu kā priekšnosacījumu turpmākai divpusējas pieejas pilnveidei; uzsver, ka bez šāda pamatnolīguma netiks slēgti turpmāki nolīgumi par Šveices dalību iekšējā tirgū; mudina Šveices valdību palielināt centienus, lai sekmētu sarunas par neatrisinātajiem jautājumiem;

Or. de

Grozījums Nr. 51

Ulrike Trebesius, Daniel Dalton

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. šajā saistībā atzinīgi vērtē 2014. gada maijā sāktās sarunas par iestāžu sistēmu kā priekšnosacījumu turpmākai divpusējas pieejas pilnveidei; uzsver, ka **bez šāda pamatnolīguma netiks slēgti turpmāki nolīgumi par Šveices dalību iekšējā tirgū, tostarp nolīgums** par elektroenerģiju; mudina Šveices valdību palielināt centienus, lai sekmētu sarunas par neatrisinātajiem jautājumiem;

Grozījums

13. šajā saistībā atzinīgi vērtē 2014. gada maijā sāktās sarunas par iestāžu sistēmu kā priekšnosacījumu turpmākai divpusējas pieejas pilnveidei; uzsver, ka **kaimiņvalstu un Šveices ekonomikai ir ārkārtīgi svarīgi panākt virzību saistībā ar nolīgumu** par elektroenerģiju; mudina Šveices valdību palielināt centienus, lai sekmētu sarunas par neatrisinātajiem jautājumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 52

Maria Grapini

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. norāda uz 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju rezultātiem un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; ***pauž cerību, ka Šveice ievēros savas saistības, īpaši tās,*** kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); norāda, ka nevajadzētu jaukt trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos; šajā saistībā norāda, ka Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju;

Grozījums

14. norāda uz 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju rezultātiem un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; ***norāda, ka šie patlaban īstenotie pasākumi ir pretrunā saistībā, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA), un sagaida, ka Šveice ievēros minētās saistības;*** norāda, ka nevajadzētu jaukt trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos; šajā saistībā norāda, ka Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju;

Or. ro

Grozījums Nr. 53

Mylène Troszczyński, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. ***norāda uz*** 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju ***rezultātiem*** un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; pauž cerību,

Grozījums

14. ***respektē*** 2014. gada 9. februāra ***demokrātiskā*** referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju ***rezultātus*** un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu

ka Šveice ievēros *savas saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA)*; norāda, ka *nevajadzētu jaukt* trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu *ar jautājumu* par personu brīvu pārvietošanos, *kas noteikta līgumos*; šajā saistībā norāda, ka *Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju*;

pasākumiem; pauž cerību, ka Šveice *kā pašsaprotamu* ievēros *tās iedzīvotāju suverēno gribu*; *izsaka pateicību Šveices Konfederācijai par to, ka tā* trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu *ir nošķīrusi no jautājuma* par *to* personu brīvu pārvietošanos, *kurām ir noteiktu dalībvalstu pie Eiropas Savienības ārējām robežām valstspiederība*;

Or. fr

Grozījums Nr. 54 Ulrike Trebesius

Rezolūcijas priekšlikums 14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. *norāda uz* 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju *rezultātiem* un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī *pieņemtajiem lēmumiem* par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; *pauž cerību, ka Šveice ievēros savas* saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); norāda, ka *nevajadzētu jaukt* trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos; šajā saistībā norāda, ka *Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju*;

Grozījums

14. *respektē* 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju *rezultātus* un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī *pieņemtus lēmumus* par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; *respektē Šveices vēlmi demokrātiskā referenduma rezultātu dēļ atkārtoti apspriest tās* saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); norāda, ka *nevajadzētu jaukt* trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos; šajā saistībā norāda, ka *Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju*;

Or. en

Grozījums Nr. 55

Franz Obermayr

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. **norāda uz** 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju **rezultātiem** un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; pauž cerību, ka Šveice ievēros savas saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); **norāda, ka nevajadzētu jaukt trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos**; šajā saistībā norāda, ka Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju;

Grozījums

14. **pauž atzinību saistībā ar stingro apņemšanos ievērot Šveices demokrātisko lēmumu pieņemšanas tradīciju un šajā sakarībā atzinīgi vērtē** 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju **rezultātus** un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem papildu pasākumiem; pauž cerību, ka Šveice ievēros savas saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); šajā saistībā norāda, ka Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju;

Or. de

Grozījums Nr. 56

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. norāda uz 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju rezultātiem un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem

Grozījums

14. norāda uz 2014. gada 9. februāra referenduma par tautas iniciatīvu pret masveida imigrāciju rezultātiem un Šveices Federālās padomes 2015. gada 11. februārī pieņemtajiem lēmumiem par īstenošanas tiesību akta projekta izpildi un jauniem

papildu pasākumiem; pauž cerību, ka Šveice ievēros savas saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); norāda, ka nevajadzētu jaukt trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos; šajā saistībā norāda, ka Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju;

papildu pasākumiem; pauž cerību, ka Šveice ievēros savas saistības, īpaši tās, kuras izriet no Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos (FMPA); norāda, ka nevajadzētu jaukt trešo valstu pilsoņu migrācijas jautājumu ar jautājumu par personu brīvu pārvietošanos, kas noteikta līgumos; šajā saistībā norāda, ka Šveice ir ieviesusi vienpusējus pasākumus, lai novērstu diskrimināciju pret Horvātijas pilsoņiem, tomēr uzskata, ka minētie pasākumi neietver protokolu, kas paplašina Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, iekļaujot tajā Horvātiju, ***un ka šā protokola ratificēšana arī novērstu šķēršļus Šveices dalības programmā “Apvārsnis 2020” turpināšanai un paplašināšanai;***

Or. de

Grozījums Nr. 57

Mylène Troszczynski, Joëlle Mélin, Dominique Martin

Rezolūcijas priekšlikums

15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. atkārtoti uzsver, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu un ka tā vienmēr ir bijusi divpusējās pieejas starp ES un Šveici priekšnosacījums un neatdalāma sastāvdaļa; tādēļ pilnībā atbalsta to, ka ES 2014. gada jūlijā noraidīja Šveices varas iestāžu pieprasījumu atkārtoti apspriest Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, lai tajā ieviestu kvotas vai valsts preferenču sistēmu;

Grozījums

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 58

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Paunova, Pascal Arimont

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. atkārtoti uzsver, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu un ka tā vienmēr ir bijusi divpusējās pieejas starp ES un Šveici priekšnosacījums un neatdalāma sastāvdaļa; tādēļ pilnībā atbalsta to, ka ES 2014. gada jūlijā noraidīja Šveices varas iestāžu pieprasījumu atkārtoti apspriest Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, lai tajā ieviestu kvotas vai valsts preferenču sistēmu;

Grozījums

15. atkārtoti uzsver, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu un ka tā vienmēr ir bijusi divpusējās pieejas starp ES un Šveici priekšnosacījums un neatdalāma sastāvdaļa; tādēļ pilnībā atbalsta to, ka ES 2014. gada jūlijā noraidīja Šveices varas iestāžu pieprasījumu atkārtoti apspriest Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, lai tajā ieviestu kvotas vai valsts preferenču sistēmu; ***ar bažām norāda uz ziņām par to, ka daži uzņēmumi un kantoni piemēro valsts preferenču sistēmu, un norāda, ka šāda prakse ir pretrunā nolīguma par pārvietošanās brīvību normām;***

Or. de

Grozījums Nr. 59
Ulrike Trebesius

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. ***atkārtoti uzsver***, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu ***un ka tā vienmēr ir bijusi divpusējās pieejas starp ES un Šveici priekšnosacījums un neatdalāma sastāvdaļa; tādēļ pilnībā atbalsta to, ka ES 2014. gada jūlijā noraidīja Šveices varas iestāžu pieprasījumu atkārtoti apspriest Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, lai tajā ieviestu kvotas vai valsts preferenču sistēmu;***

Grozījums

15. ***norāda***, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu; ***atzīmē, ka personu pārvietošanās pieaugums nav pietiekams, lai kompensētu darba tirgus problēmas, ko izraisījusi eurozonas krīze; norāda, ka Šveice nekad nav pilnībā iesaistījusies vienotajā tirgū un ka ES un Šveices divpusējām attiecībām ir labi rezultāti, lai gan nav notikusi pilnīga integrācija;***

Or. en

Grozījums Nr. 60
Daniel Dalton

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. **atkārtoti uzsver**, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu **un ka tā vienmēr ir bijusi divpusējās pieejas starp ES un Šveici priekšnosacījums un neatdalāma sastāvdaļa; tādēļ pilnībā atbalsta to, ka ES 2014. gada jūlijā noraidīja Šveices varas iestāžu pieprasījumu atkārtoti apspriest Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos, lai tajā ieviestu kvotas vai valsts preferenču sistēmu;**

Grozījums

15. **uzskata**, ka personu brīva pārvietošanās ir viena no pamatbrīvībām un veido vienotā tirgus pamatu; **uzskata, ka personu brīvas pārvietošanās princips būtu jāsteno, efektīvi reaģējot uz darba tirgus pieprasījumu un piedāvājumu, kā arī prasmju vai iespēju trūkumu; uzskata, ka personu brīva pārvietošanās var dot svarīgu ieguldījumu vienotā tirgus darbībā, taču tas ir tikai viens ES un Šveices tiesisko attiecību elements; norāda, ka Šveice nekad nav pilnībā iesaistījusies vienotajā tirgū un ka, neraugoties uz to, ES un Šveices divpusējās attiecības ir labvēlīgi ietekmējušas abu pušu attīstību;**

Or. en

Grozījums Nr. 61
Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Eva Paunova, Pascal Arimont

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

15.a mudina turpināt pašreizējo praksi, kad taksometru firmas no ES dalībvalstīm var bez ierobežojumiem sniegt pakalpojumus Šveicē, jo minētā prakse jau sen ir veicinājusi Šveices pierobežas reģionu ekonomikas attīstību un ir abpusēji izdevīga;

Grozījums

Or. de

Grozījums Nr. 62

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Norbert Lins, Eva Paunova

Rezolūcijas priekšlikums

15.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.b aicina Komisiju detalizētāk pārbaudīt ietekmi, kāda ir Šveices zemnieku veiktajai zemes iegādei un nomai ES pierobežas reģionos;

Or. de

Grozījums Nr. 63

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Eva Paunova, Pascal Arimont

Rezolūcijas priekšlikums

15.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.c pauž nožēlu par to, ka Šveice ir ieviesusi un vēlāk pastiprinājusi tādus vienpusējus atbalsta pasākumus kā, piemēram, maksu iekasēšana, lai segtu administratīvās izmaksas, prasība paredzēt nodrošinājumu vai šādu pasākumu kombinācija, jo tie nopietni kavē pakalpojumu, jo īpaši MVU pakalpojumu, sniegšanu Šveicē saskaņā ar nolīgumu; aicina Šveici pārskatīt šos pasākumus, lai tos saskaņotu ar nolīgumu par pārvietošanās brīvību;

Or. de

Grozījums Nr. 64

Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil, Eva Paunova, Pascal Arimont

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. uzskata, ka Direktīvas 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu īstenošana 2013. gadā bija pārāk novēlota, un aicina nekavējoties **transponēt** Direktīvu 2013/55/ES, **ar ko groza iepriekš minēto direktīvu**;

Grozījums

16. uzskata, ka Direktīvas 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu īstenošana 2013. gadā bija pārāk novēlota, un aicina nekavējoties **ieklaut** Direktīvu 2013/55/ES **pielikumā nolīguma par pārvietošanās brīvību dokumentam, cerot, ka Šveice atradīs veidus, kā nodrošināt, ka nolīgums paliek spēkā**;

Or. de

Grozījums Nr. 65

Maria Grapini

Rezolūcijas priekšlikums

16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a uzskata, ka EEZ un Šveices attiecībās ir jānodrošina savstarpīgums un taisnīgums attiecībā uz vienotā tirgus izmantošanu;

Or. ro

Grozījums Nr. 66

Andreas Schwab, Lara Comi, Jiří Pospíšil

Rezolūcijas priekšlikums

16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina Komisiju turpmāk apsvērt visa veida ietekmi, kāda jaunu noteikumu ieviešanai var būt uz ES reģioniem, kuri robežojas ar Šveici, piemēram, nesenajiem grozījumiem Muitas kodeksa īstenošanas regulas 561. pantā, lai noteiktu stingrus ierobežojumus, kā darbinieki, kuru dzīvesvieta ir ES muitas teritorijā, trešā valstī reģistrētus

*uzņēmuma transportlīdzekļus izmanto
privātos nolūkos;*

Or. de

Grozījums Nr. 67

Andreas Schwab, Jiří Pospíšil, Lara Comi, Ildikó Gáll-Pelcz, Pascal Arimont

Rezolūcijas priekšlikums

16.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*16.b atzīmē, ka kopumā sadarbība
saskaņā ar Savstarpējās atzišanas
nolīgumu attiecībā uz atbilstības
novērtēšanu ir apmierinoša, bet ka
nolīguma darbību varētu ievērojami
uzlabot, ja Šveice apņemtās to
konsekventi atjaunināt saskaņā ar ES
tiesību aktu jauninājumiem;*

Or. de